

204

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА  
ГРАД ПАНЧЕВО  
ГРАДОНАЧЕЛНИК  
БРОЈ: 11-06-020-2/2017-350  
Панчево, 20. 5. 2017.

Градоначелник града Панчева, дана 20. 5. 2017. године разматрао је Предлог за доношење решења у вези са су/финансирањем пројеката у култури за 2017. годину, а по предлогу (Закључку) Комисије за вредновање пројеката у области културе од 19.05.2017. године, па је на основу чланова 44. и 66. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“ број 129/07, 83/14 - др. закон и 101/16 - др. закон), чланова 54. и 98. став 2. Статута града Панчева („Службени лист града Панчева“ број 25/15 - пречишћен текст и 12/16) и тачке II Решења о плану извршења буџета и одређивања обима расхода директних и индиректних корисника буџетских средстава у одређеном периоду (квоте) број I-01-401-119/2016 од 28.12.2016. године и Решења о допуни Решења о плану извршења буџета и одређивања обима расхода директних и индиректних корисника буџетских средстава у одређеном периоду (квоте) број I-01-401-119/2016 од 09.02.2017. године, донео следеће

## РЕШЕЊЕ

Градоначелник града Панчева прихвата предлог (закључак) Комисије за вредновање пројеката у области културе поводом расписаног Јавног конкурса за су/финансирање пројеката у области културе за 2017. годину од 19.05.2017. године.

Градоначелник града Панчева одобрава средства у укупном износу од 5.650.000,00 динара на име су/финансирања пројеката у култури за 2017. годину.

Одобрена средства из става 2. овог решења исплатити на основу потписаних уговора из средстава предвиђених Одлуком о буџету града Панчева за 2017. годину са раздела 4, глава 4.2, шифра програма 1201, Програм 13 – Развој културе и информисања, Шифра програмске активности 1201-0002, Програмска активност: Јачање културне продукције и уметничког стваралаштва, функција 820, позиција 659, економска класификација 481 - Конкурси у области културе - удружења. Наведена средства исплатити удружењима - подносиоцима пројеката наведеним у Табели 1 (Пројекти предложени за су/финансирање у области културе за 2017. годину), која је саставни део овог решења.

Решење доставити: Секретаријату за јавне службе и социјална питања и Секретаријату за финансије Градске управе града Панчева.



**ГРАДОНАЧЕЛНИК ГРАДА ПАНЧЕВА**

Саша Павлов

Табела1

Пројекти предложени за су/финансирање у области културе за 2017. годину

## Музика

| РБ   | НАЗИВ ПРОЈЕКТА                                 | ПОДНОСИЛАЦ                            | Предложена средства | образложење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------|------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1/3  | GREEN DAYS фестивал                            | Агенција БАРД                         | 400,000.00          | Фестивал се одржава од 2012.године са циљем да кроз многе културне активности едукује и помогне култорно стваралаштво, да доведе што већи број посетилаца у Панчево из целог региона, дакултурним, хуманитарним и едукативним деловањем помогне решавање еколошких питања града. Да градун понуди најквалитетнији културни програм, као и да помогне младим музичким ствараоцима. |
| 2/6  | Опремање великог панчевачког дувачког оркестра | Музички центар Панчево                | 100,000.00          | Велики Панчевачки дувачки оркестар постоји од 2015.године. До сад је одржао 4 концерта и изузетно је прикладан за променадне концерте на отвореном простору. Одобрава се набавка потребне опреме.                                                                                                                                                                                 |
| 3/18 | 9. "Панчево-Град игре"                         | КУД "Станко Пауновић" НИС РНП Панчево | 150,000.00          | Панчево-Град игре покренут је 2009. године у циљу афирмације дечјих фолклорних ансамбала, који негују народне игре у аутентичном облику и у циљу употпуњавања културне понуде Панчева и унапређење рада дечијих фолклорних ансамбала.                                                                                                                                             |
| 4/19 | MusicFest 2017                                 | Унија младих града Панчева            | 80,000.00           | Иницијатива младих из Глогоња да покрену фестивал који ће са једне стране да попуни садржаје за младе у Глогоњу и обогати програм за младе организовањем концерта на којем ће се представити омладински рок бендови са територије града Панчева. С обзиром да је у насељеним местима мало оваквих програма и иницијатива младих комисија сматра да га треба подржати.             |
| 5/22 | III Музички фестивал "Moonwalk"                | Удружење грађана "Мунвок"             | 100,000.00          | Музички фестивал представља наставак нове музичке манифестације, која ће допринети промоцији и развијању музичке, рок и алтернативне сцене града Панчева као и афирмацији младих музичара.                                                                                                                                                                                        |

| 6/24       | Снимање и израда музичког CDa Дечјег хора "Вокал кидс"    | Музички центар "Вокали"    | 120,000.00          | Унапређење дечије музичке сцене и издаваштва. Циљеви пројекта су усклађени са стратегијом развоја културе града Панчева.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7/25       | 20. Међународни фестивал "Панчевачки дани духовне музике" | Панчевачко музичко друштво | 440,000.00          | Фестивал је основан 1998. године и једини је овог типа у Војводини. Учествоју ансамбли, хорови, вокалне групе из земље и иностранства. У оквиру фестивала приређују се предавања о духовној музици, представљања музичких, нотних и монографских издања. Овогодишњи јубиларни фестивал красиће концерти, реномираних, најуспешнијих ансамбала који негују православну духовну музику. |
| 8/27       | Дани прота Васе                                           | Панчевачко музичко друштво | 240,000.00          | Ове године дани прота Васе се одржавају 16. пут. Овогодишња манифестација биће посвећена дечијем стваралаштву и извођаштву као и промоцији стваралаца који пишу за децу и млађе извођаче. Неговање хорске уметности кроз неговање подмлатка као и културна размена младих од велике је важности за неговање наше културне средине.                                                    |
| 9/31       | 38. Фестивал музике за децу Распевано пролеће 2017.       | Музички центар Панчево     | 80,000.00           | Фестивал музике за децу Распевано пролеће одржава се у Панчеву 38 година. Музички живот деце обогаћује се новим, за децу примереним, музичким садржајем.                                                                                                                                                                                                                              |
|            |                                                           |                            | 1,710,000.00        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Књижевност |                                                           |                            |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| РБ         | НАЗИВ ПРОЈЕКТА                                            | ПОДНОСИЛАЦ                 | Предложена средства | Образложење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10/33      | Часопис Свеске                                            | Издавачка кућа Мали Немо   | 150,000.00          | СВЕСКЕ Периодика која излази више деценија у нашем граду. Часопис озбиљног реномеа. Квалитетан садржај, прослављени аутори, научни И есејистички приступ обради тема И висок квалитет радова који се публикују.                                                                                                                                                                       |

|       |                                                                                                                                    |                                                              |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11/34 | Књига "Наративне структуре српског (пост) модерног романа: дезинтеграција приповедног субјекта и реконструкција фигур приповедача" | Издавачка кућа Мали Немо                                     | 80,000.00  | Научне студије које већ годинама објављује издавачка кућа Мали Немо јесу засигурно нешто најбоље што наша средина може да понуди. Стога И овај наслов спада у ту плејаду значајних научних остварења.                                                                                                                                        |
| 12/36 | Зборник прота Васе Живковића                                                                                                       | Књижевни клуб Прота Васа Живковић                            | 80,000.00  | Зборник "Прота Васе" јесте актуелни пресек поетског стваралаштва једне групе аутора у Панчеву, својом концепираношћу и брижљивим одабиром стихова завредео је подршку града.                                                                                                                                                                 |
| 13/48 | Књига "Менаџмент и организација политичких партија"                                                                                | Уметничко стваралаштво Поетика Слободан Губеринић ПР Панчево | 230,000.00 | Научне студије из области менаџмента данас доминирају светском сценом. Међутим, права су реткост оне које се баве политичким странкама. Књига Менаџмент И организација политичких странака спада у ред ретких, промишљених, надахнутих студија, које својом акрибијом И апаратом, минуциозношћу изреченог представљају озбиљно научно штиво. |
| 14/53 | Књига афоризама                                                                                                                    | Зоран Т Поповић                                              | 80,000.00  | Књига афоризама Зорана Т. Поповића јесте празник афористике. Тренутно наш најзначајнији афористичар својим новим литерарним остварењем потврђује чињеницу да је сваки његов афоризам мали драгуљ овог не тако популарног жанра.                                                                                                              |
| 15/54 | Уметничких магазин квартал                                                                                                         | Удружење књижевника и књижевних преводилаца Панчева          | 150,000.00 | Уметнички магазин Квартал јесте врло препознатљива књижевна периодика. Својим графичким решењима, занимљивим И актуелним текстовима, преводима, освртима И критикама спада у прворазредна књижевна гласила на домаћој литерарној сцени.                                                                                                      |
| 16/55 | Саветовање "70 година белетристике на румунском језику у Панчеву"                                                                  | НИУ "Либертатеа" Панчево                                     | 60,000.00  | Издавачка И новинска кућа Либертатеа је својим више деценијским радом потврдила реноме озбиљне куће из које нам пристижу пробрани И надасве оригинални радови. Научно саветовање оваквог типа је сјајан наум.                                                                                                                                |
|       |                                                                                                                                    |                                                              | 830,000.00 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Визуелно стваралаштво    |                                                                                  |                                                             |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| РБ                       | НАЗИВ ПРОЈЕКТА                                                                   | ПОДНОСИЛАЦ                                                  | Предложена средства |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 17/56                    | X јубиларна годишња изложба Удружења ликовних уметника "Светионик"               | Удружење ликовних уметника "Светионик"                      | 140,000.00          | Удружење које ради 10 година заслужује да буде финансирано од стране града, нарочито због великог броја значајних панчевачких уметника који су укључени у пројекат                                                                                                                                                                                                                  |
| 18/57                    | 48. Ликовна колонија "Делиблатски песак" Панчево                                 | Културно просветна заједница Панчево                        | 500,000.00          | Традиционална колонија која сваке године окупи иностране и домаће уметнике-једна од ретких манифестација која је одржала континуитет.                                                                                                                                                                                                                                               |
| 19/59                    | Ретроспектва изложба мозаика "Запис у камену"                                    | Удружење грађана "Делиблатика"                              | 60,000.00           | преорука- високо стручна уметница и квалитетан предлог промоције традиционалног мозаика у иностранству.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 20/60                    | Изложбена делатност ликовне колоније "Делиблатски песак" у иностранству          | Културно просветна заједница Панчево                        | 100,000.00          | Пројекат подржава културно уметничку размену у региону што свакако мора бити у интересу града који се на тај начин најбоље представља и остварује могућност за нове пројекте                                                                                                                                                                                                        |
| 21/68                    | Гррр! Програм стрип радионице                                                    | Удружење за промоцију стрипа и алтернативне културе "Гррр!" | 200,000.00          | Квалитетан пројекат и значајан допринос алтернативној сцени у Панчеву. Већ дуги низ година успешно се реализује у сарадњи са Културним центром Пахнчева                                                                                                                                                                                                                             |
|                          |                                                                                  |                                                             | 1,000,000.00        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| остали културни садржаји |                                                                                  |                                                             |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| РБ                       | НАЗИВ ПРОЈЕКТА                                                                   | ПОДНОСИЛАЦ                                                  | Предложена средства | образложење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 22/75                    | Промоција културно-историјског наслеђа и културно-туристичких потенцијала Долово | КУД "Банатски вез"                                          | 40,000.00           | Овим пројектом подстиче се значај очувања културно-историјског наслеђа кроз његову промоцију и учешће свих актера једне локалне заједнице у активирање његових потенцијала. Акценат је стављен на културно туристичке потенцијале села Долово који произилазе управо из културног наслеђа овог насељеног места са свим сегментима културног наслеђа који чине његову аутентичност.. |

|       |                                                |                                                   |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23/81 | "Годишњим концертом храбро напред"             | Удружење банатских бугара "Иваново-Банат" Иваново | 60,000.00 | Пројекат има за циљ да кроз организацију годишњег концерта утиче на очување националног и културног идентитета банатских Бугара Палћена. Пројектом се подстиче неговање идентитета и очување традиције мале националне групе банатских Бугара-Палћена који чине део мултикултуралне заједнице насељеног места Иванова и Панчева.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 24/82 | Културна дешавања у Креативном културном клубу | Удружење грађана "Креативни културни клуб"        | 50,000.00 | Пројекат представља наставак програма који се реализује већ десет година а има за циљ да се приређивањем тематских догађаја којима се кроз различите форме уметничког изражавања - књижевних вечери, уметничких и едукативних радионица, концерата и научних предавања - постиче побољшање међуљудских односа и утиче на подизање нивоа свести о значају културе нарочито међу младима. На овај начин значајно се унапређује културна понуда у Старчеву, развија интересовање становника за културни живот свога места и истовремено се утиче на развој културних навика младих. |

|       |                                                                                      |                       |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25/83 | Удружење за културу,<br>уметност и науку<br>"Талас"                                  | "Време науке"         | 250,000.00 | „Време науке“ представља пројекат посвећен популаризацији природних наука, њиховом значају и улози у развоју свести и цивилизације уопште. Планиране су панел дискусије из различитих научних области – биологија, физика и вештачка интелигенција са предавачима и водећим истраживачима из наведених научних области. Циљ пројекта је промовисање савремених научних теорија, достигнућа и тенденција у функцији подизања нивоа опште културе, као и афирмација поимања науке као корпуса знања које има прворазредни значај за квалитет културног простора сваке заједнице. Манифестација се реализује у партнерству са Регионалним центром за таленте „Михајло Пупин“, Гимназијом „Урош Предић“ Панчево и Градском библиотеком. Овим пројектом подстиче се јачање сарадње са образовним установама и креирање програма којим се утиче на стварање културних потреба код младих и деце, стварање нове публике и културних навика посебно код деце и младих. |
| 26/88 | Стиховизија-Такмичење ученика средњих школа у рецитовању поезије на страним језицима | Удружење "Лас Хентес" | 100,000.00 | Пројекат омогућава младима да покажу знање и таленат, а истакнути циљеви су развијање читалачких навика средњошколаца и промовисање традиционалних вредности на савремен начин. Стиховизија је успешно реализована 2013. и 2014. године чиме је постигнуто подизање нивоа учествовања младих у културним активностима али и испуњавање слободног времена квалитетним садржајима. Пројекат се реализује у партнерству са Градском библиотеком Панчево, Културним центром Панчево и Александром Нинковић Ташић, председником Образовно – истраживачког друштва Михајло Пупин, The English Book.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| 27/92                 | Светосавска академија<br>Прослава Дана Светог<br>Саве 2017. | Црквена општина<br>Панчево Центар  | 120,000.00          | Манифестацијом Светосавска академија се већ преко 20 година обележава празник посвећен српском просветитељу Светом Сави. Пројекат се реализује у сарадњи са Градом Панчево, Културним центром, КУД-ом "Станко Пауновић" и ПСЦПД-ом. Овогодишњим програмом ће се представити око 150 учесника, младих талената из области глуме, рецитације, беседништва, музике и игара са циљем анимирања младих о чему сведочи све већа посећеност, сјајни резултати као и позитивне критике и коментари. |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 28/93                 | "Сто фотографија у 100 минута"                              | УГ "Посети панчево"                | 100,000.00          | Ово је пројекат који се успешно реализује већ 2 године. Сјајна идеја да се кроз фотографија тарог панчева подсети на тренутке прошлости. Грађанима пружа прилику да се кроз фотографију упознају са традицијом, животом и културом града Панчева                                                                                                                                                                                                                                            |
|                       |                                                             |                                    | 720,000.00          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Филм, позориште, игра |                                                             |                                    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| РБ                    | НАЗИВ ПРОЈЕКТА                                              | ПОДНОСИЛАЦ                         | Предложена средства | образложење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 29/95                 | Панонска сага                                               | ДДТ-Креативни центар за покрет     | 80,000.00           | Ово је савремена играчка кореодрема у којој се преплићу елементи савременог доба и футуристички елементи. Кроз игру биће приказана два књижевна дела "Мали принц" и Антоана де Сент Егзеперија и "Панонска сага" Предрага Адамова.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 30/97                 | Удружење "Шта хоћеш"                                        | ТВ серија "На веслу прича-Панчево" | 370,000.00          | Овај пројекат подржан је од стране Министарства културе и информисања, подразумева снимање серијала који промовишу духовне и природне лепоте (реку). Наиме кроз серијал биће представљено 8 књижевника града Панчева који ће веслајући Тамишем, причати оригиналне приче, тематски везане за природу. Серијал ће бити емитован на РТС у терминима школског програма, јер је пре свега усмерен на децу и омладину.                                                                           |

|        |                                                                                             |                                                 |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 31/102 | Гостовање професионалног ансамбла народних игара песама Косова и Метохије "Венац" у Панчеву | Удружење грађана КУД "Добривоје Путник" Панчево | 120,000.00   | Грађани панчева имаће прилику да се упознају са радом професионалног ансамбла народних игара и песама Косова и Метохије "Венац", који ће се представити са играма из Јужне Србије                                                                                                                                                                                                                       |
| 32/103 | Позоришна представа СЛАДКОВИА                                                               | СКПД Ђетван                                     | 120,000.00   | СКПД "Ђетван" већ годинама негује позоришну уметност на словачком језику. Учесници су и добитници многобројних награда на фестивалима. Представа је замишљена у форми мјузикла и окупља велики број стручњака у области музике и позоришта.                                                                                                                                                             |
| 33/104 | Високи звоници Милета Ђорђевића                                                             | Центар за културу и екологију Пан Арт           | 100,000.00   | Пројекат подразумева снимање документарног филма који је посвећен панчевачком сликару Милету Ђорђевићу, који је преминуо ове године. Поред живота и рада уметника, документарца ће се бавити и Ликовном колонијом "Делиблатски песак" и ликовном колонијом "Дунавом до слике", чији је један од оснивача.                                                                                               |
| 34/108 | 4. издање Панчево филм фестивала – ПАФФ 2017.                                               | Панчевачки филмски фестивал                     | 600,000.00   | ПАФФ се показао као један од културно најзначајнији манифестација у граду Панчеву. Поред свог квалитетног филмског програма, богати пратећи програми оживели су град на неколико дана. Сјајно осмишљен и добро спроведени фестивали протеклих година, оправдали су подршку града и неоспорно је да је граду неопходан један овакав фестивал, нарочито узевши у обзир филмску традицију и културу града. |
|        |                                                                                             |                                                 | 1,390,000.00 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| УКУПНО |                                                                                             |                                                 | 5.650.000,00 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |